



大会

Distr.: General
25 October 2010
Chinese
Original: English

第六十五届会议

贸易和发展理事会第五十七届会议报告*

2010 年 9 月 15 日至 28 日，日内瓦

目录

	页次
导言.....	3
一. 贸易和发展理事会就议程实质性项目采取的行动	3
A. 非洲的经济发展：南南合作：非洲与新形式的发展伙伴关系.....	3
B. 评价和审查贸发会议执行《阿克拉协议》的情况.....	4
C. 审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况.....	6
D. 理事会采取的其他行动.....	7
二. 主席的总结.....	9
A. 开幕发言	9
B. 高级别会议部分：可持续复苏.....	12
C. 非洲经济发展：南南合作——非洲与新形式的发展伙伴关系.....	13
D. 从发展角度看国际贸易体制和国际贸易的演变：危机缓解措施的影响和复苏前景	15

* 本文件是 2010 年 9 月 15 日至 28 日在联合国日内瓦办事处举行的贸易和发展理事会第五十七届执行会议报告的预发本。最后定本将连同理事会第四十八届执行会议、第四十九届执行会议和第五十届执行会议的报告，作为《大会正式记录，第六十五届会议，补编第 15 号》(A/65/15)印发。



E.	在全球化世界中的发展战略：全球化、就业与发展.....	18
F.	投资促进发展：新出现的挑战.....	19
G.	评价和审查贸发会议执行《阿克拉协议》的情况.....	21
1.	分主题 1：在可持续经济发展和减贫的各层面上加 强全球决策的一致性，包括区域性方法的贡献	21
2.	分主题 2：贸易和发展的关键问题以及世界经济地 理的新现实.....	24
3.	分主题 3：改进各级扶持性环境，以加强生产能 力、贸易和投资：筹集资源和利用知识促进发展	26
4.	分主题 4：加强贸发会议：强化其发展作用、影响 力和体制效力	28
H.	贸易会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社 会经济领域的结果作出的贡献.....	31
I.	关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告.....	32
J.	根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席关 于秘书处 2009-2010 年课程实施情况及其影响的报告； 以及任命 2011 年咨询机构成员.....	34
三.	程序和相关事项.....	35
A.	会议开幕	35
B.	选举主席团成员.....	35
C.	通过议程和安排会议工作.....	36
D.	审查大会第 1995 (XIX)号决议附件所载的国家名单	36
附件		
一.	贸易和发展理事会第五十七届会议议程.....	37
二.	出席情况.....	39

导言

贸易和发展理事会第五十七届会议于 2010 年 9 月 15 日至 28 日在日内瓦万国宫举行。会议期间，理事会共举行了 10 次全体会议——第 1049 次至 1058 次会议。

一. 贸易和发展理事会就议程实质性项目采取的行动

A. 非洲的经济发展：南南合作—非洲与新形式的发展伙伴关系

第 502(LVII)号议定结论

贸易和发展理事会

1. 赞赏其他发展中国家对非洲经济发展起到的重要作用和作出的贡献，注意到非洲与其他发展中国家之间的经济联系迅速深化；
2. 欢迎贸发会议秘书处《2010 年非洲经济发展报告》——“非洲的经济发展：南南合作—非洲与新形式的发展伙伴关系”；
3. 强调非洲与发展中国家的合作应视为与发达国家关系的补充而不是替代；
4. 回顾南南合作是发展中国家之间建立在互助基础上的合作；
5. 注意到本报告传递的重要信息——南南合作有可能增强非洲国家应对发展挑战的能力，但认为充分实现合作利益需要将合作与经济改革和生产能力的发展更紧密地联系起来；
6. 强调所有利益攸关方都应该密切注视投资对非洲环境和社会的影响；
7. 鼓励非洲国家确保发展中国家伙伴提供的新贷款用于增强国内能力的项目投资，避免不可持续的债务积累；
8. 鼓励非洲国家通过现有发展合作倡议，将南南合作，包括区域和双边合作，纳入国家发展战略和计划，并确保其符合其发展需求和优先事项，呼吁其他发展中国家支持这一进程；
9. 鼓励非洲联盟委员会和各区域经济共同体更积极地协调非洲与其他发展中国家的关系，注重区域优先事项，确保伙伴关系所带来利益的更广泛分布，特别是分布到穷国和最脆弱的国家去；
10. 强调需要更多和更好的关于非洲与其他发展中国家发展合作的信息；
11. 请发达国家和发展中国家通过增加协调，交流经验和最佳做法，来加强与非洲的对话；
12. 请发达国家和发展中国家加强对非洲区域一体化的支持；

13. 请区域和多边金融机构提供资源，支持南南合作项目。还请发达国家和发展中国家以及多边、区域和双边发展机构通过三方合作等方式支持南南合作，包括能力建设方面的合作；

14. 重申它要求贸发会议在其职权和现有资源的范围内，按照《阿克拉协议》的规定，继续向发展中国家，特别是最不发达国家提供加入世界贸易组织方面的援助，继续开展服务贸易领域的能力建设活动；

15. 强调发展中国家在与非洲国家的关系中需要解决商品依赖的影响问题，需要协助它们实现工业化和多样化。在这方面，鼓励贸发会议继续提供生产能力建设方面的技术援助，特别是向非洲国家提供援助，包括将初级商品转化为最后商品过程中的援助；

16. 注意到《阿克拉协议》提到科学技术促进发展的作用；

17. 重申它要求贸发会议在其职权范围内，根据《阿克拉协议》的规定，继续就非洲贸易和发展问题进行透彻和深入的分析，扩大研究成果的传播范围，包括在现有预算资源内，改进对非洲、最不发达国家和特别方案司的资源，特别是人力资源的供给。

2010年9月28日
第1058次全体会议

B. 评价和审查贸发会议执行《阿克拉协议》的情况

第503(LVII)号商定结果

贸易和发展理事会，

重申《阿克拉协议》和其中所载任务，

表示充分支持贸发会议及其通过三大支柱开展工作的方案，

1. 注意到载于文件 TD/B/57/7 和 TD/B/57/Add.1 中的秘书长的报告；
2. 还注意到主席的总结中所载会员国在审查《阿克拉协议》执行情况期间提出的评论和意见，鼓励秘书处推动执行《阿克拉协议》过程中对之给予充分考虑；
3. 表示大体满意贸发会议迄今为止对《阿克拉协议》的执行情况，鼓励秘书处根据《阿克拉协议》，继续其执行工作，同时铭记：

(a) 在研究和分析支柱方面，继续协助发展中国家处理重大的贸易与发展和其他国际性问题和挑战，以及其影响和经验教训，全力执行贸发会议的传播战略和出版物政策，同时充分重视贸易和发展理事会关于贸发会议出版物供资和内容的各项有关决定；

(b) 在建立共识支柱方面，继续以循序渐进的、非正式的和建设性的方式改进政府间机构的运作，以就贸易和发展问题建立更强大的共识；

(c) 在技术合作支柱方面，确保其工作建立在贸发会议的研究与分析，以及在建立共识支柱方面达成的共识的坚实基础上，力求确保来自发展伙伴的充足供资，以促进技术合作；

(d) 加强能力建设，包括通过第 166 段和在日内瓦举办的短期培训班这样做；

(e) 支持发展中国家制定和积极实施提高生产能力的政策，同时考虑到它们的需要和优先考虑；

(f) 尤其应解决非洲和最不发达国家的特殊需要，包括加强其生产能力、财政政策和贸易；

(g) 进一步应对有特殊需要的几组国家的挑战和问题；

(h) 由贸发会议秘书长全力执行工作组以往的各项决定，尤其是战略框架和方案预算工作组 2009 年 6 月第五十二届会议(续会)商定结论的第 12 段(TD/B/WP/210)，以加强非洲、最不发达国家和特别方案司，确保该司能够充分履行其所负责任，包括向第四次联合国最不发达国家问题会议提供实质性和技术支持的任务；

(i) 继续应对持续存在的发展挑战，例如利用科学技术促进发展，以及移民汇款对发展的贡献；继续将交叉问题纳入主流，例如在国际劳工组织合作下的充分和生产性就业问题、促进可持续发展问题和两性平等问题；

(j) 继续监测和分析新的经济现实，并通过三大支柱应对已确认的挑战，包括全球金融和经济危机，以及与贸易和发展相关的气候变化带来的挑战；

(k) 推进在投资方面的重要工作，包括对基础设施和农业的投资；

(l) 加强其初级商品工作的发展影响，包括为此改进有关的活动和项目，并进一步迅速改进初级商品特别股的业务；

(m) 加强通过现有资源支持发展中国家应对其参与多边贸易安排和谈判的发展影响的工作，尤其是应对国际贸易体制的演变，对加入世界贸易组织的持续技术援助以及推进贸易和贸易谈判中的能力建设；并继续发挥作用，制定和实施贸易援助方面的项目；

(n) 加强对巴勒斯坦人民的支持，以缓解巴勒斯坦领土恶劣的经济和社会状况，以期创造有利条件，依照联合国的有关决议、《路线图》、《安纳波利斯会议共同谅解》和巴黎会议的规定，建立主权和有生存力的巴勒斯坦国；

(o) 根据联合国大会有关决定，参与联合国全系统一致性进程，加强贸发会议在此进程中的作用，以具有成本效益的方式努力强调相对优势。在此过程中，努力改善资源的运用，包括填补职位空缺。

2010 年 9 月 28 日
第 1058 次全体会议

C. 审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况

第 504(LVII)号决定

贸易和发展理事会，

1. 赞赏地注意到贸发会议秘书处与受益方和发展伙伴合作开展的技术合作活动；
2. 注意到秘书处为战略框架和方案预算工作组编制的报告；
3. 满意地注意到贸发会议技术合作方案执行总量增加，在 2009 年达到最高水平，并感谢双边和多边捐助方的支持；
4. 关切地注意到 2009 年信托基金捐款总额减少了 12%，应结合金融和经济危机对此作出评价。请发展伙伴为贸发会议的技术合作活动提供更多的充足资金；
5. 赞赏发展中国家对贸发会议信托基金的捐款增加；
6. 感谢贸发会议最不发达国家信托基金的捐助方；再次对该基金数额从未达到预期水平深表关切，请发展伙伴为最不发达国家信托基金提供资金捐助，以确保最不发达国家的代表和民间社会行为者能够充分有效地参与第四次联合国最不发达国家问题会议筹备进程及会议本身。此外，还请发展伙伴提供预算外捐款，使贸发会议秘书处能够增加其对筹备进程及会议的实质贡献和技术贡献；
7. 对贸发会议信托基金用于加入世贸组织事宜的资金数额很小表示关切，请捐助方提供充足的资金，以根据《阿克拉协议》第 90(e)段，加强贸发会议为加入世贸组织的国家制定的技术援助方案；
8. 忆及第 492(LIV)号、第 495(LV)号和第 498(LVI)号决定以及《阿克拉协议》第 162、212、215(c)、216 和 217 段，其中均提及需要加强技术方案规划和执行的协调一致；
9. 强调贸发会议技术援助工作的透明度对于确定受益方的需要和优先事项以及指导捐助方作出如何分配其捐款的决定非常重要；
10. 再次呼吁贸发会议秘书长全面执行工作组以往的决定，特别是战略框架和方案预算工作组 2009 年 6 月第五十二届会议续会(TD/B/WP/210)的议定结论第 12 段，以加强非洲、最不发达国家和特别方案司，使其能够充分履行所负的责任，包括向第四次联合国最不发达国家问题会议提供实质性和技术支持；
11. 促请秘书处继续努力，促进加强技术方案规划和执行的协调一致，包括与贸发会议分析支柱及建立共识支柱的协调一致，特别是为此设立专题组和进行司际协调；
12. 请秘书处探讨是否可以增加项目门户网站的功能，展列为多捐助方信托基金供资的所有发展伙伴名单。请秘书处继续提高技术援助的影响力，并通过其门户网站提供有关技术援助的所有相关信息；

13. 请贸发会议秘书长继续向成员国报告 TD/B/WP/210 号文件所载决定第 6 段的执行情况。

D. 理事会采取的其他行动

国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第四十三次年度报告(2010 年 6 月 21 日至 7 月 9 日，纽约)

理事会 2010 年 9 月 20 日第 1055 次全体会议注意到了联合国国际贸易法委员会第四十三次年度报告(A/65/17)。

贸发会议/世贸组织国际贸易中心联合咨询小组第四十三届会议报告(2009 年 12 月 14 日至 15 日，日内瓦)

理事会第 1055 次全体会议还注意到了联合咨询小组第四十三届会议报告(ITC/AG(XLIII)/232)。该报告由贸发会议/世贸组织国际贸易中心执行主任 Patricia Francis 女士作介绍。她代表联合咨询小组第四十三届会议主席 Dennis Francis 先生(特立尼达和多巴哥)提交该报告。

根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席关于秘书处 2009-2010 年课程实施情况及其影响的报告；以及任命 2011 年咨询机构成员

理事会第 1055 次全体会议还注意到咨询机构主席 Jean Feyder 先生(卢森堡)就根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构的工作，在本项目上所作的口头报告。理事会还任命了 2011 年咨询机构的以下成员：Luis Manuel Piantini Munnigh 先生(理事会主席，多米尼加共和国)、Md. Abdul Hannan 先生(孟加拉国)、Mohamed A. Alhakim 先生(伊拉克)、Yahya S. Al-Wahaibi 先生(阿曼)、Bassel Salah Ahmed 先生(埃及)、Anas Alami Hamedane 先生(摩洛哥)、Mario Matus 先生(智利)、Murad Najafbayli 先生(阿塞拜疆)、Garikai Kashitiku 先生(津巴布韦)、Mauricio Alfredo Pérez Zepeda 先生(洪都拉斯)、Aziz Polozhani 先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)、Bozkurt Aran 先生(土耳其)。

听取民间社会的意见

理事会第 1055 次全体会议还注意到了 TD/B/57/5 号文件所载的关于贸发会议第二次公开研讨会的报告。该文件由乐施会国际高级政策顾问 Isabel Mazzei 女士作介绍。

关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告

理事会 2010 年 9 月 20 日第 1056 次全体会议上注意到了贸发会议秘书处的报告(TD/B/57/4)和代表团的发言，并决定，根据大会第 47/445 号决议，在提交联大的理事会第五十七届会议报告中列入对该项目下审议情况的介绍。

贸发会议在执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果方面作出的贡献

理事会 2010 年 9 月 28 日第 1058 次(闭幕)全体会议上注意到秘书处关于联合国重大会议及首脑会议结果的执行进展以及贸发会议所作出的贡献的报告(TD/B/57/6)。

审查会议日历

理事会第 1058 次全体会议还核可了 TD/B/57/CRP.2 号文件所载 2010 年剩余时间的会议日历以及 2011 年的指示性日历。

审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况

理事会第 1058 次全体会议还通过了战略框架和方案预算工作组第五十六届会议报告(TD/B/WP/225)所载决定草案。

战略框架和方案预算工作组第五十六届会议报告

理事会第 1058 次全体会议还注意到了工作组第五十六届会议报告(TD/B/WP/225)，并核可了其中所载的议定结论。它还核准了工作组以下成员：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、白俄罗斯、比利时、贝宁、加拿大、中国、萨尔瓦多、法国、危地马拉、洪都拉斯、伊朗伊斯兰共和国、尼日利亚、俄罗斯联邦、斯里兰卡、瑞士、泰国和美利坚合众国。B 组提名的一成员仍待核准。。

理事会的行动所涉行政和经费问题

理事会第 1058 次全体会议注意到第五十七届会议的工作没有引起所涉经费问题。

通过全权证书报告

理事会第 1058 次全体会议还通过了 TD/B/57/L.2 号文件所载主席团关于出席理事会第五十七届会议代表的全权证书报告。

理事会第五十八届会议临时议程

理事会第 1058 次全体会议还决定将这一项目提交理事会主席团审议。在适当时候将提交临时议程供核可。

通过报告

理事会通过了载于 TD/B/57/L.1 和 Add.1- Add.11 的报告。

二. 主席的总结 ¹

A. 开幕发言

1. 以下代表作了开幕发言：贸易和发展理事会第五十六届会议主席 Jean Feyder 先生(卢森堡)；贸易和发展理事会第五十七届会议主席 Luis Manuel Piantini Munnigh 先生(多米尼加共和国)；贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生；古巴代表，代表 77 国集团和中国发言；埃及代表，代表非洲集团发言；智利代表，代表拉丁美洲和加勒比集团发言；孟加拉国代表，代表亚洲集团发言；比利时代表，代表欧洲联盟(欧盟)发言；罗马尼亚代表，代表 D 组发言；尼泊尔代表，代表最不发达国家发言；巴拉圭代表，代表内陆发展中国家发言；美利坚合众国代表；德国代表；中国代表；摩洛哥代表；泰国代表；科特迪瓦代表；瑞士代表；菲律宾代表；也门代表；挪威代表；国际工会联合会的代表；伊朗伊斯兰共和国代表；阿尔及利亚代表；埃塞俄比亚代表；俄罗斯联邦代表；国际工会联合会的代表。

2. 一些发言者认为，国际社会目前面临的多重挑战可用一个字来概括——失衡，包括粮食、能源、住房和金融市场的失衡。这些失衡在加剧，即使在本次金融危机之前的长期经济繁荣期内也未对这种失衡加以遏制。国家的经济刺激计划帮助避免了全面衰退，但危机成为了分水岭，使多极世界中的新经济力量得以出现，薄弱的经济势力得以暴露。德国和日本等存在盈余的国家不得不重新平衡它们经济，促进国内消费。增加工资和减少储蓄被认为是达到国内消费目的的手段。《2010 年贸易和发展报告》支持这一论点，明确指出公共支出的锐减将对脆弱和不平衡的复苏带来灾难性影响。摆脱衰退的唯一可持续道路是增长和累进税制，进而减少公共赤字。他们指出，人们对改革危机前就亟须改革的商业模式缺少热情。纠正粮食失衡需要在农业上增加投资。他们还认为，粮食和能源市场越来越交织在一起，投机推高粮价，“避税天堂”必须关闭。

3. 一位发言者呼吁贸发会议改进其语文制度，确保所有代表团都能及时领到翻译好的文件和报告。该代表希望看到贸发会议与存在共同利益的其他国际组织，如国际劳工组织、联合国粮食及农业组织、联合工业发展组织开展更系统的合作。此外，该代表还希望看到贸发会议充分履行其在贸易管制等相关问题上的职责，特别是对最不发达国家的职责，使新生生产能力得以发展，达到能够应对国际竞争的水平。

4. 一些发言者指出，虽然金融和经济危机源于发达国家，但对发展中国家，特别是非洲国家、最不发达国家和内陆发展中国家的冲击是巨大的。危机不仅影响到发展，也影响到官方发展援助的流动。此外，金融和经济危机可能使实现千年

¹ 代表发言的电子版本以 PDF 格式在贸发会议网站上公布，格式和语言按原文(www.unctad.org/tdb57/statements)。一般性发言和高级别会议的发言的音频文件(会场/英语)也在网站上公布(www.unctad.org/tdb57/audio)。

发展目标取得的一点进步付诸东流。为此，他们呼吁贸发会议加强它的影响力和效率，还呼吁国际社会与发展中国家站在一起，协助它们满足发展需求。他们还提到了一些发展中国家近期发生的一系列自然灾害，在金融和经济危机的负面影响之外又雪上加霜，进一步阻碍了发展进程。一位代表强调，世界领导人必须恪守他们在国际上作出的承诺，采取各种收入政策，以刺激需求，惠及那些受市场力量左右而陷入贫困的人口，并希望国际互助的承诺能够优先于对个体利益的考虑。

5. 发言者表示了各种各样的关切，包括：(a) 担心二次探底的衰退；(b) 过度投机将造成现行经济体系动荡，损害多数人的根本利益；(c) 外债还本付息的负担；(d) 应对气候变化需要作出巨大努力，北方需要向南方转让资源和技术；(e) 需要给各国足够的政策空间，使它们能够更好地应对多重危机的挑战；(f) 内陆发展中国家在世界经济中持续边缘化，这些国家的结构脆弱，接受的外国直接投资水平低；(g) 需要建立创新机制，使商品和服务净进口经济体安排必要开支，形成物质和人力资本。

6. 面对世界上目前的多重危机，发言者一致呼吁进行改革。一些代表指出，需要将发展置于全球经济体系的中心，在所有国家实现可持续的增长。一些发言者要求迅速和成功地结束多哈回合发展谈判，以便向发展中国家开放新的市场和机会。许多发言者指出，全球金融结构需要改革，需要有力的多边机构和作出有力的多边反应。为此，他们要求对主要国际机构进行结构性改革，包括重新定义它们的责任和任务；提高透明度和建立明确规则，以增强国际贸易体系的公平性和可预测性，进而鼓励贸易和投资；增加发展中国家在国际金融体系中的参与，在国际体系改革的辩论中听取最不发达国家的声音。一位代表要求贸发会议制衡其他全球机构的市场原教旨主义。几位代表强调需要提出具有创新和有效的对策措施，防止未来发生类似危机。

7. 一位发言者强调，只能通过稳妥的宏观经济政策和合理的就业及社会政策，才能够创造可持续的工作机会和可持续的社区。

8. 几位代表指出，各国需要在国家一级协调财政和货币政策，加强对金融机构的监管。

9. 一位代表指出，发达国家在危机期间采取的政策行动表明，国家对经济的干预是必要的。

10. 许多发言者强调建设和增强生产能力的重要性。一位代表说，更大程度地开放贸易不足以保证发展中国家抓住新的市场机会，还需要在贸易便利化、生产能力和基础设施上投资。代表们说，鼓励贸易和投资是发展和减贫的关键，也需要增加在农业研究和发展上的投资。他们说，还需要鼓励私人投资、面向就业的投资和创业精神，以实现可持续的复苏。一些代表认为需要促进国内需求。

11. 金融和经济危机减少了全世界的就业水平。许多代表说，创造就业是必需的。一位代表呼吁将创造就业置入经济政策的中心。另一位代表强调促进国内需

求战略的意义，说这一战略以创造就业为基础，可以产生一种良性循环：刺激生产，增加就业，减少贫困。另一位代表指出，实现体面工作需要加强政府的作用，建议贸发会议与劳工组织更密切地合作，促进充分、生产性和高质量的就业，利用贸易和投资手段推进更具包容性和更加平衡的全球化。该位代表还指出，创造就业需要在可行的基础设施上更多投资，需要合格和具有竞争力的劳动力队伍，还需要实行适当的财税、货币和汇率政策。

12. 一位代表呼吁全球合作应对共同挑战，强调需要加强国家和国际各级的良政。该代表承认市场解决办法，但认为国家之间应该建立伙伴关系一道应对危机后的挑战。为此，需要加强地方、国家和国际各级决策者解决问题的能力。几位代表呼吁在国际一级建立参与性、包容性和民主性决策进程，让发展中国家发挥更大的作用，更多地考虑发展中国家的利益。一位代表则要求履行支持发展的承诺。另一位代表说，鉴于新兴经济体在全球贸易中日益重要的作用，应该发掘南南合作的巨大潜力。该代表强调，应该向贸发会议提供充足的资源，支持将于2011年举行的联合国第四次最不发达国家会议的筹备工作，确保最不发达国家代表切实参加会议。他呼吁发展伙伴提供支持。

13. 一位发言者提出区域倡议在建立更加平衡和更具抗风险能力的全球系统中可发挥重要作用，并列举了亚洲地区的一些成功案例。另一位代表评论说，发展和开放区域市场是发展中国家充分融入全球经济的重要步骤。

14. 一位代表强调巴勒斯坦在发展道路中面临的特殊困难，要求国际社会支持巴勒斯坦人民建立主权的巴勒斯坦国的目标，在中东地方实现和平。

15. 一位代表祝贺贸发会议2010年9月在中国厦门成功举办了第二次世界投资论坛，吸引了近100个国家的约1,500位代表参加。对此，他要求贸发会议秘书处继续开展论坛的后续活动，并与有关方面共享成果。该位代表鼓励贸发会议继续努力重新思考经济发展路径和经济发展模式。其他代表赞赏贸发会议促进致力于发展中国家融入世界经济，从而推动经济发展。还赞赏贸发会议倡导科学、技术创新理念，积极参与多机构伙伴关系合作，特别是参与起草《负责任的农业投资原则》。

16. 一名发言者说，德国因其出口方针而在各种场合受到批评，包括受到贸发会议的批评。但是，他解释说，德国在出口方面的强大并不是造成全球失衡的原因，欧元区与世界其他地区的经常帐户总体上接近于平衡。他说，德国与货币联盟之外的国家的贸易顺差，对这一平衡作出了决定性贡献。他还说，德国在对外贸易中的强大并不是单向的，它不仅是世界第二大出口国，而且也是第二大进口国。因此他说，德国公司的竞争力，不仅对德国，而且也对欧洲和全世界，都是增长、就业和繁荣的重要基础。

B. 高级别会议部分：可持续复苏

(议程项目 3)

17. 理事会与一组政府高级代表和专家进行了实质性讨论，他们回顾了国家和全球在经济和金融危机方面的经验以及为有助于促进需求和避免金融崩溃而采取的政策效力。普遍认为，当前经济复苏的趋势仍然不稳固，不平衡；长期的前景不明朗。许多长期问题和失衡依然没有适当解决，这次危机又恶化了长期存在的发展挑战。许多国家面临新的债务危机，反周期政策在财政方面的余地有限，恶化了贫困和不平等的状况，增长和复苏的较长期前景变得暗淡。

18. 会议普遍承认必须促进国内需求，建立一个更加活跃的进程，以使增长能够持续并得到加强。代表们谈到了在一体化和相互依赖的世界上工资或汇率方面“以邻为壑”政策的破坏性影响。

19. 辩论主要围绕顺序问题：各国何时能安全地开始取消刺激措施？如何取消？讨论揭示，在撤出战略方面有很大的分歧，特别是在适当的时机问题上。许多国家，尤其是发达国家，关注自己的借款能力以及财政刺激和扩张的可持续性。会议详细讨论了希腊的经验：偿债成本和借款费用高，抑制了希腊政府重振经济的能力；为遏制这一危机而大幅度削减支出。

20. 其他专题发言者援引过去获得的教训，认为现在撤出的时机不对。特别是，日本在最近 20 年的经验说明了世界经济面临的危险。现在，通货紧缩的危险比通货膨胀要大，如果不予以纠正，全世界正在进行的结构调整会产生严重的通货紧缩影响。他们提醒各位代表说，日本于 1997 年过早地试图减少财政刺激，结果使衰退更加恶化。如果过早地取消财政刺激，他们对美国、欧洲和中国的经济也构划出了类似的情景。

21. 代表们听到说：世界遭受的不是“普通的衰退”，而是“资产负债表的衰退”，这是因为债务超过了基本资产的市场价值。以高涨的资产价格举借的资金现在必须要偿还了，用公司和家庭还可以得到的有限的现金流量来偿还。这种情况正在使家庭和公司濒临破产，而且新的投资或消费几乎没有，造成经济进一步地收缩。在这种情况下，即使是零利率，也不足以振兴经济。会议认为政府应介入，弥补私营部门没有需求的情况，降低私营部门的高储蓄率。政府的这种扶持性作用必须持续到私营部门资产负债表得到修正以后，即债务小于或等于资产的时候。

22. 一些代表强调说，鉴于失业、贫穷和社会排斥的程度在加深，因此对于这种情况要有一个更强的紧迫感和责任感。最弱势者，特别是妇女儿童，受到的打击最重，社会和谐和民主可能会受损。会议就当前重新平衡进程对最穷国的影响问题提出了一些令人担心的问题，例如，如果发达国家增加向非洲的农产品出口，或者减少它们对服装进口的需求。

23. 还有的代表担心，危机之初卓有成效的 20 国集团协调似乎在失去势头，而撤消一揽子刺激措施也要像刚开始采取这类措施时那样，需要政策协调。欧盟不同意这一观点。

24. 许多代表和发言者引述区域一体化可以发挥的潜在作用。有的强调小国、穷国在缺乏国内资源时找到区域市场和投资者所带来的好处。欧盟不同意就《2010 年贸易和发展报告》讨论的面向实际汇率的国际管理汇率制所提出的措施，其他发言者则指出，诸如欧元等的机制能帮助减缓许多发展中国家目前遭受的汇率波动。

25. 许多发言者强调必须要有一个全新的经济模式，呼吁找到新的、更强大、更稳定的发展途径；开发“新的软件”，以解决世界经济的根本性失衡。任何新的发展模式，都必须处理以下基本问题：(a) 初级商品和农业市场中的投机和价格波动；(b) 对金融和货币系统的监管，包括预警系统；(c) 非法的金融流动；(d) 移民对发展的影响；(e) 获得信贷；(f) 官方发展援助的透明度和效力；(g) 不平等和贫穷；(h) 普遍、基于规则和平等的，在实际上贸易宽放的多边贸易系统；(i) 环境可持续性。有些代表关注地说，对气候变化的挑战需要找到一种全新的全球能源模式。还有的代表说，发展中国家在布雷顿森林体系中必须增加它们的声量，联合国，特别是联大，应该加强在全球治理中的作用。

26. 对《贸易和发展报告》就这次危机和适当对策作的分析，许多发言者就其现实意义和及时性作出了评述。有些代表呼吁贸发会议多一点批评精神，多一点指导性，以便就各国或各区域如何最有效地利用日益减少的财政援助以及这样做的经济影响，向发展中国家和发达国家的政府提供指导。外债管理问题对发展、贫穷和不平等都有影响，他们认为贸发会议应该就如何解决这个问题提出建议。它也应该找到走出经济危机的创造性解决办法。还有的发言者指出，贸发会议应大力参加到改革全球经济构架以及支持全世界欠发达国家的事业方面的进程中去。在 20 国集团的框架内，贸发会议受邀与劳工组织和经合组织一起，就涉及到贸易自由化及其对就业的影响等问题开展密切的工作。

C. 非洲的经济发展：南南合作——非洲与新形式的发展伙伴关系 (议程项目 4)

27. 贸易和发展理事会举行了高级别专题讨论会，就南南合作：非洲与新形式发展伙伴关系问题进行了互动式讨论。贸发会议秘书处发表的同一主题《2010 年非洲经济发展报告》构成了讨论和辩论的基础。报告认为，南南合作有可能增强非洲应对发展挑战的能力，但是充分实现合作的利益必须将合作与该地区的经济改革和生产能力发展更紧密地联系起来。

28. 一些与会者指出，非洲——南方合作(非南合作)具有很长的历史，但这种合作关系近年经历了质的变化。具体而言，非洲与其他发展中国家地区的合作重点

从政治转向经济，贸易成为这种关系的最重要载体。与会者强调技术合作在非洲与非洲以外发展中国家之间日益扩大的伙伴关系中的重要性。

29. 许多与会者指出，非南合作有助于非洲地区弥补传统伙伴关系所忽视的关键领域的空白。为此，他们欢迎非洲的发展中国家伙伴在基础设施和生产领域上投资，因为传统伙伴正在将援助重点从生产转到社会领域。他们认为，非洲与非洲以外发展中国家日益扩大的合作关系给该地区带来了希望，应该受到欢迎和加强。

30. 与会者还讨论了非南合作协助该地区增强抵御外部冲击能力的作用。与会者指出，与发展中国家的合作使非洲能够实现出口市场多样化，较好地应对各国特有的振荡。金融危机的教训之一是世界不再单纯依赖发达国家作为拉动增长的唯一动力。发展中大国比发达国家增长速度更快，预期将率先从本次危机中复苏。所以，非洲国家应加强与发展中国家的合作，以增强抵御冲击的能力。

31. 与会者表示担心的是，非洲与其他发展中地区的合作在增加商品依赖程度，重复非洲与发达国家的贸易模式，即出口初级商品和进口制成品。对此，他们强调非洲国家应该与发展中国家伙伴共同扭转这一趋势。与会者呼吁增加基础设施上的投资，适当地转让技术，支持区域一体化。鉴于区域一体化在非洲发展中的重要性，发展中国家伙伴应该确保增强与非洲地区的合作是推动而不是阻碍非洲一体化的努力。

32. 许多与会者呼吁非洲国家制定与发展中国家伙伴合作的明确战略，使它们的发展需求得到考虑。与会者还强调，发展中国家需要出台南南合作的明确规则，保证更具建设性的伙伴关系和双赢的结果。

33. 几位与会者指出，非南合作如果支持非洲国家的发展重点，避免非洲与发达国家伙伴关系的缺陷，将为该地区带来更多的益处。有关缺陷包括：发达国家伙伴将重点从生产部门转向社会部门；重视国家方案，忽视区域一体化；提供低级和不适合的技术；增加对商品的依赖程度。他们还强调需要扩大合作范围，将小国和非资源国家也包括在内。与会者也提到非南合作的信息和可靠统计数据不足，无法有效评估这种伙伴关系的影响。

34. 与会者指出，非南合作是非洲与发达国家伙伴合作关系的补充而不是替代。对此，他们要求发达国家伙伴支持非南合作，不妨加强三方合作，分享发展和减贫战略的实施经验。他们还呼吁发达国家伙伴更多地传播非洲是一个吸引投资和加速增长的重要区域的积极形象。

35. 与会者欢迎报告中的建议，感谢贸发会议就这一重要议题及时编写了一份深刻和具有启发性的报告。他们敦促贸发会议利用报告中的建议激发该议题的讨论，并增强非洲与转型经济体之间的合作。与会者指出，发展中国家之间全球贸易优惠制度的利益尚未得到充分利用。对此，几位与会者呼吁贸发会议审查发展中国家国家和地区之间的现有合作和伙伴关系框架，进一步增加它们推动发展的作用。

36. 与会者强调，贸发会议需要进行非洲问题的研究工作，并且具有前瞻性。对此，他们指出，2015 年的千年发展目标规定兑现日期很快到来，贸发会

议应协助非洲国家制定 2015 年后战略。与会者还要求贸发会议秘书处审查非洲、最不发达国家和特别方案司的人力资源需求，向贸发理事会下一届常会报告在遵守贸发会议商定的总体预算水平情况下向非洲、最不发达国家和特别方案司提供足够资源的计划。

D. 从发展角度看国际贸易体制和国际贸易的演变：危机缓解措施的影响和复苏前景 (议程项目 5)

37. 贸易和发展理事会在本议程项目下的审议受益于贸发会议秘书长的主旨发言和世界贸易组织(世贸组织)副总干事 Harsha Singh 的专题发言。多位大使和高级别官员参加了互动式辩论。与会者赞赏秘书处的背景说明，即“从发展角度看国际贸易体制和国际贸易的演变：危机缓解措施的影响和复苏前景”(TD/B/57/3)提供了宝贵的、实质性的、高质量的和重在解决问题的分析，促成了关于最大限度地提升国际贸易制度的发展收益的政策的新思维。人们还表示感谢贸发会议对贸易政策、竞争政策和服务政策审查的支持。

38. 与会者欢迎世界经济从全球经济危机中复苏，这尤其是受亚洲新兴经济体的强劲需求增长，以及国际贸易的复苏的驱动。各国政府为刺激需求作出的缓解危机努力发挥了重要作用，减缓了产出和贸易的衰退，在经济治理中推行了新的金融管制和改革，以从根本上解决金融和经济危机。然而，复苏仍然是很脆弱的，各国之间也表现不一。危机仍然为害甚深，甚广，明显见之于持续的高失业率、贫穷、不断加剧的全球失衡、正在进行的财政整顿，以及金融管制的不确定性。在发展中国家，尤其是在非洲和最不发达国家，危机加剧了持续存在的发展挑战。采取措施缓解危机的财政能力不相称，导致了不同的复苏进度。粮食、燃油和经济危机的综合效应加剧了贫穷和饥饿，妨碍了获得保健等等的服务，因此也难以在 2015 年实现《千年发展目标》。进一步的气候变化仍然是具有全球意义的重大人道主义挑战。这些经济困难进而破坏了促进和平、安全与稳定的努力。

39. 与会者指出，虽然危机导致了 70 年来最严重的贸易降减，但转变来得很迅速。新兴发展中国家在发达国家的振兴和复苏中发挥了根本性作用，显示了它们日益增长的经济影响和各国之间不断加深的相互依存。然而，由于全球贸易水平仍然低于危机前水平，自鸣得意是没有理由的。与会者指出，严厉的保护主义的兴起受到遏制，一些国家采取了贸易自由化措施。世贸组织、贸发会议和经济合作与发展组织(经合组织)等等组织的合作努力、世贸组织纪律、自律以及加强监测，都是至关重要的，因此，与会者认为这些都需持续下去。与此同时，他们表示关注很难衡量发达国家推行的大规模财政措施支持的影响，而在中止此类支持措施后，保护主义措施的诱惑有可能日益加大，同时失业率居高不下。在贸易谈判缺乏进展的情况下，这也增加了诉讼的风险。一些与会者表示，有的发达国家过早诉诸财政削减，可能压缩国内需求，助长金融市场。有些发达国家则促进出口，以将扩大需求的负担转嫁到受危机冲击的国家身上。

40. 会议一致同意，国际贸易仍然是增长和发展以及实现《千年发展目标》的主要推动力，对包括大多数发展中国家在内的因国内市场较小而依赖贸易的经济体来说，情况尤其如此。需要加强贸易与减贫之间的联系。国际市场继续保持开放是至关重要的。贸易有助于进入更大的市场，获得更多样的商品和服务以及现代技术。增长迅速的新兴经济体，以及发展中国家的“下一个 11 国”集团，其国内生产总值确实普遍高度依赖贸易，出口导向部门对生产力增长和创造就业机会始终很重要。然而，与会者指出，贸易模式 and 专业化也很重要，需要刺激特定部门的增长，因为它们可能积极推动整体经济增长、创造就业机会、减贫、粮食和能源安全以及加强基础设施。活跃的南南贸易(包括通过结束第三轮全球贸易优惠制谈判)和服务贸易的相对承受力及其对发展的重大贡献，以及加强在全球供应链中的参与，这些都是战略性渠道，可据以实现经济的多样化，加强竞争力和承受力，同时也是增加在全球贸易中的参与的主要动力。

41. 在这方面，会议认为必须切实消除发展中国家扩展贸易时面临的制约，例如应改进获得贸易融资的机会，进一步消除关税和非关税壁垒，包括在优惠之下这样做，通过贸易便利化加强连接性，促进技术转让，消除商品价格的激烈动荡，促进人员流动以提供服务，提高移民者和汇款对减贫的贡献，以及加强生产能力的发展。此外，可为区域开发银行重新注入资本，以加强对区域发展活动的支持。

42. 许多与会者表示，危机促使关于当前经济思潮和政策方略从根本上转向新的发展范式。实际上，许多国家着手制定审慎和全面的新的增长战略，以重新平衡其经济，将其置于可持续发展道路上。在这方面，据认为，必须平衡国外需求与国内需求之间的增长源。东亚的成功发展经验，以及危机期间主要是发达国家采取的有效政策行动表明，国家可与市场一道，在国家经济发展中发挥重大作用。市场的看不见的手需要有国家的看得见的(积极的)手来指引。许多与会者表示，危机后时代迫切需要新的增长战略，这重申了政策空间的作用。旨在加强生产能力、生产力和竞争力的政策重新受到重视。据指出，当前的“新一轮”工业政策试图确立一个框架，政府在此框架内引导投资和活动进入战略性和社会性部门，以促进持续的、清洁的和平衡的增长，包括应对气候变化。政府在做时，侧重于现有的相对优势、人的能力建设和自由流动，以及制定连贯和正确的宏观经济、农业、工业和技术政策组合。重要的是此类政策必须注重增值以及就业、减贫与社会福祉之间的联系。

43. 国际贸易体制已是多层次的，其中的原因有：区域贸易协定的激增，以及伴随新兴经济体出现的多极化。国家政策空间日益受到世贸组织承诺、加入世贸组织、互惠性区域贸易协定和国际金融机构贷款政策等综合因素的制约，如此一来，世贸组织赋予的一些现有的灵活性，包括对最不发达国家而言的灵活性，不断受到并行进程的限制，例如在关税、补贴和投资政策审查政策领域中。因此，一些代表认为，国际贸易体制的不同层次需要保持一致，优先考虑发展，包括通过此类协定的“多元化”做到这一点。还有代表认为，不应将加入世贸组织作为一个检验新规则和过于严厉的纪律的平台。一些代表指出，不可孤立地看待区域贸易协定，因为对区域贸易协定而言，没有千篇一律的方针，不同的协定有

不同的条款和影响，非洲、加勒比和太平洋国家集团—欧洲联盟经济伙伴关系协定的情况就是如此。区域一体化也是在例如非洲建立承受力的关键，非洲联盟支持巩固非洲市场。政策空间的概念也是一个复杂的概念，需要从开放市场的角度来看待。与会者还指出，限制国家政策空间的多边纪律在危机期间有助于遏制保护主义。

44. 运转良好的、普遍的、基于规则的、开放的、非歧视性的和平等的多边贸易制度的价值得到重申。许多与会者强调，需要再度审视多边贸易制度的职能，包括开展不同回合的贸易谈判，再度优先考虑发展问题，包括为此(a) 切实采取优惠和差别待遇；(b) 消除例如农业等领域的现有失衡，包括通过减少补贴，特殊产品和特殊保障机制等这样做；(c) 将公平、公正和贸易正义纳入主流。多哈回合提供了这方面的独特机会，迫切需要在 2011 年顺利结束旷日持久的多哈回合，确立明确的市场导向和有意义的市场准入途径，造福所有人。这就要求具备持续和直接参与的政治意愿。鉴于即将召开第四次联合国最不发达国家问题会议，应特别关注早日达成有利最不发达国家的一揽子措施，包括免关税、无配额的市场准入，连同便利其出口的原产地规则和特殊服务模式，包括在最不发达国家服务出口的优惠市场准入和模式 4 方面。一些代表指出，有意义的市场开放和贸易扩展成果可成为一项全球刺激措施。加快完成多哈回合对防止保护主义，加强世贸组织的名(世贸组织以及多边贸易制度的信誉)与实(其市场准入和发展方面)，因而帮助其为应对新的和不断出现的挑战作好准备都很重要。需要确保发展中国家从贸易援助中切实得到好处，在这一方面，可开展一项发展审计。增强综合框架的充分落实可作出巨大贡献。

45. 许多与会者强调，需要加强全球经济治理不同部分，以及贸易、金融和货币之间的协调一致。应对国际货币和金融制度进行根本性改革，以加强其包容性和透明度，确保其以发展为导向。与会者指出，虽然 20 国集团在国际合作中有其重要作用，具有全球意义的问题和国际经济合作要求全球性参与，联合国的 192 国集团，包括贸发会议，应当在全球经济治理和协调中发挥核心作用。

46. 与会者重申，贸发会议应继续发挥重要作用，监测和分析危机后时期全球经济的演变和国际贸易体制的前景，并在下列方面支持发展中国家，包括通过能力建设支持发展中国家，即制定危机后时期增长战略、积极的贸易政策、贸易谈判的发展问题、加强服务部门和贸易的发展、竞争政策、贸易限制措施、商品、贸易融资、汇款和移民的发展含义、金融管制、区域贸易举措和谈判，包括经济伙伴关系协定等南北协定，以及可能塑造世界贸易前景的南南合作。贸发会议还应继续援助发展中国家，尤其是最不发达国家和非洲，制定积极的贸易政策，参与国际贸易体制，加强贸易以及增值和多样的生产能力，同时关注政策空间和政策一致性问题。

E. 在全球化世界中的发展战略：全球化、就业与发展 (议程项目 6)

47. 贸易和发展理事会关于本项目的实质性讨论以《2010 年贸易与发展报告：就业、全球化与发展》为基础。全球化与发展战略司司长 Heiner Flassbeck 先生介绍了该报告。劳工组织政策综合司司长 Stephen Pursey 作了评论。各代表团普遍同意主题发言人的看法，即创造就业机会是所有国家，包括发达国家和发展中国家在从金融和经济危机缓慢复苏的过程中面临的主要挑战。

48. 危机对就业产生了极大的不利影响，它不仅使失业人数大增，还加剧了劳动力市场上的根本性问题，导致付出很高的人力代价。这些结构性问题包括日益加剧的不平等、不断加大的工资差距和国民收入中工资份额下降。会议认为，提高就业质量和坚持解决大的非正式部门的问题也是至关重要的。解决劳动力市场的这些问题对发展中国家，尤其是最贫穷国家尤其重要。危机对就业产生的影响妨碍了减贫，使实现《千年发展目标》和可持续发展更加困难。除经济问题外，创造充足的就业机会，以及建立社会保障体系，缓解失业的不利影响，也被认为是凝聚社会所不可或缺的。

49. 与会者普遍承认，在发达国家和发展中国家，许多政府采取的经济刺激措施避免了全球经济增长的崩溃。然而，仍然存在威胁复苏的许多风险，尤其是持续的全球失衡。一些代表团强调，顺差国和逆差国都应分担责任，消除全球失衡。主题发言人和各代表团都同意，退出财政刺激措施的正确时机至关重要。一些与会者认为，一旦完成私人部门资产负债表的去杠杆化，私人部门再度举债，政府即可终止刺激。在辩论财政整顿努力的恰当性时，与会者普遍同意，有些国家比其他国家有更多的财政空间。那些外部制约较大的国家将发现它们不得不减少财政赤字。另一方面，对于有经常账户盈余的国家，增加财政赤字和公共债务的可行性更大。

50. 与会者普遍同意需要采取新的方针，应对发展和就业挑战。创造就业应成为旨在摆脱危机的政策的基石。一些代表团强调，国家应充当更积极的角色。支持在发展中国家投资提高生产能力的宏观经济政策，在这方面有其重要作用。根据《华盛顿共识》奉行的政策在创造就业方面的结果不尽如人意。此外，并非世界所有国家都有可能依赖出口导向的增长。实际上，需要对国内需求增长给予更多关注，为此应提高大众购买力，使之与经济中劳动生产率的平均增长相适应。

51. 实现可持续长期增长的新方针要求使工资增长与生产力增长保持一致的收入政策。促成创造就业的正确条件的体制框架包括加强集体谈判进程，最低工资和公共就业计划。此外，会议强调，支持创造就业的政策措施一向侧重于现代部门，而现代部门往往与全球经济相关联，生产率增长很高，但创造的就业机会相对较少。此类措施的设计，需要促使工资在更传统的部门中，有同样速率的增长，虽然一部门的生产率增长较为迟缓，但大量正式和非正式就业都集中在这一

里。只有如此统筹兼顾，才能提高大众购买力，进而刺激国内需求。在这一方面，一些代表团提及将农业生产价格与经济中的整体生产率增长挂钩的机制。

52. 虽然与会者同意旨在加强国内需求的政策措施很重要，但这一点不应导致去一体化甚至保护主义。实际上，维持开放的世界经济对实现可持续全球化和促成所有人的繁荣很关键。贸易一体化本身不是问题。实现上，问题在于哪类的一体化将引起不可持续的经常账户盈余或赤字。与会者普遍承认，出口与国内需求需要达成更好的平衡，才能成功实现全球经济复苏。一些代表团表示关注，基于生产率的增长提高工资可能削弱国家的外部竞争力。但与会者也提到，情况并非如此，因为工资增长不会影响单位劳动成本水平。

53. 鉴于生产率增长对经济发展、产出增长和创造就业的关键作用，人们讨论了生产率增长如何才能在发达国家与发展中国家之间更均衡地分布。教育很重要，但终生学习和课程安排更注重实际也很重要，与此同时，需要在保护知识产权与通过模仿现有技术实现的技术的转让之间达成适当平衡。

54. 一些代表团说，在高度相互依存的世界中，为成功地解决就业和发展问题，还需要在国际一级进行更强有力的协调。它们认为，在国家一级增加国内需求的措施，应辅以多边汇率管理制度，同时增加对外部赤字问题严重的贫穷国家的官方发展援助。

55. 一些代表团赞扬贸发会议秘书处《2010 年贸易与发展报告》中分析和政策建议的高质量和相关性。报告有助于加深对就业与宏观经济政策之间关系的理解。它强调了必须向穷人提供寻求生产性就业的机会，以确保其体面收入，在目前的危机背景下，这一点被看作是非常确切和有用的。其他国际组织，以及各国政府和工会对就业问题表明的兴趣也显示了这一点。

56. 一些国家强调劳工组织通过《全球就业契约》和《体面劳动议程》开展的工作的重要性。同一代表团还强调在建立了民主制度的地方各种劳工组织的重要性。

F. 投资促进发展：新出现的挑战

(议程项目 7)

57. 贸易和发展理事会主席 Luis Manuel Piantini Munnigh 先生在会议开始后致开幕辞，接着贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生作了开幕发言，投资和企业司司长 James Zhan 先生简要介绍了《2010 年世界投资报告》。特邀嘉宾“太阳能动力”的 André Borschberg 先生就飞行和太阳能问题发表了讲演。专题发言者以下列顺序作了发言：马加雷咨询公司兼联合国气候变化框架公约资深顾问 Erik Haites 先生；墨西哥外交部 Bruno Figueroa 先生；西班牙 Iberdrola 公司的 José Luis del Valle Doblado 先生；日本国际合作银行的 Takahiko Onozuka 先生；促进可持续发展商业理事会的 Matthew Bateson 先生。再之后是各区域集团的发言：古巴代表 77 国集团和中国发言，尼泊尔代表最不发达国家发言，危地马拉代表

拉丁美洲和加勒比集团发言，埃及代表非洲集团发言，欧洲联盟代表发言，孟加拉国代表亚洲集团发言，最后是巴拉圭代表内陆发展中国家发言。

58. André Borschberg 先生的太阳能动力飞机七月份在空中逗留了 26 小时。他说，这一项目的实施是因为世界现在高度依赖矿物燃料。世界能源的 85% 来自于矿物燃料。就经济和环境而言，必须转向可再生能源。他强调，虽然也存在其他技术，但其潜力有待于充分开发。

59. 专家和代表们接着讨论了危机后世界经济中外国直接投资的趋势、挑战和前景，低碳领域投资对减少温室气体排放的重要性，以及各国如何便利和促进此类私人投资以应对气候变化。私人投资，包括跨国公司，应该在低碳领域投资和低碳技术方面发挥作用。

60. 几位专家谈到了气候变化的重要性、机遇和挑战，重点是减缓气候变化，涉及到私人投资和技术开发。他们强调必须减少温室气体排放，必须实行清洁发展，必须在这些领域利用私人投资。他们指出，后者尤其重要，因为私人投资已经并将继续成为该领域必要投资的主要部分。许多发言者说，稳定的政策框架是增加低碳领域私人投资的最重要先决条件。在许多方面，如可再生能源领域投资，创建市场只能依赖政府政策。因此，必须增加私营与公共部门的互动，才能使决策者了解私人部门投资的动机，颁布有关政策吸引私营部门的投资，以应对气候变化。他们说，公共或私营部门在这方面的互动式极为重要，可借此发现鼓励外国和国内私人投资的方式，如采取政策和进行公共投资，包括官方发展援助和母国措施。

61. 许多专家和代表赞扬贸发会议及时发表了《2010 年世界投资报告——在低碳经济中投资》。他们强调，报告的这一主题和报告阐述的问题很有意义，因为对低碳领域投资和产生的发展影响进行全面分析是应对主要关切的重要步骤。许多发言者赞扬专门辟出章节阐述脆弱经济体如内陆发展中国家的课题。

62. 一些代表团，包括 77 国集团和中国以及亚洲集团，还赞扬贸发会议 2010 年 9 月在中国厦门成功地举办了第二次世界投资论坛，为国际投资界提供机会讨论在低碳领域投资的动态和政策选择。一些代表强调，贸发会议有能力支持气候变化领域的国际讨论，特别是探讨私人投资包括跨国公司在低碳经济活动中的作用。他们呼吁贸发会议向发展中国家提供技术援助，并继续进行外国直接投资和跨国公司问题的分析工作，包括监测和评估国际投资协定的发展。

63. 在大量的领域(即跨国公司正在提供低碳商品和服务的领域)采取能源效率措施，有助于满足减缓任务 60% 的需求，但其余 40% 人则需要通过部署可再生能源技术来解决。这说明了可再生能源工业的重要性。

64. 一些发言者强调必须寻找减缓和适应气候变化所需要资金的来源，讨论了如何挖掘这些资源。讨论的中心议题是利用私人融资和投资，同时确保各国政府管理投资的权利，包括兼顾私人部门与公共政策之间的利益。

65. 一些代表提出了如何促进和便利外国直接投资并利用外国直接投资促进发展的建议。提出的建议如下：

(a) 贸发会议应继续成为联合国在投资促进发展领域活动的中心；

(b) 贸发会议应继续监测和分析投资趋势和政策，向发展中国家提供技术援助，以加强其促进和便利外国直接投资以及吸收技术的能力，包括加强其在国际投资协议领域的谈判能力；

(c) 贸发会议应继续开展农业领域——特别是《负责任农业投资原则》方面——以及基础设施产业外国直接投资的工作；

(d) 应提供各种政策选择，加强发展中国家中小企业的作用，因为这样做有利于发展和有助于建设能力；

(e) 应继续注意特别脆弱的发展中国家，如内陆发展中国家。

66. 与会者建议贸发会议在低碳领域开展进一步活动，包括扩大低碳领域外国直接投资的数据收集工作；进一步分析低碳政策和开展这方面的能力建设；传播技术问题。一些发言者明确欢迎《2010 年世界投资报告》提出的低碳领域投资全球伙伴关系的提议，并希望进一步讨论具体建议。几乎所有发言者都欢迎成立低碳技术援助中心的建议，还鼓励贸发会议继续探讨这一问题。

G. 评价和审查贸发会议执行《阿克拉协议》的情况

(议程项目 8)

1. 分主题 1：在可持续经济发展和减贫的各层面上加强全球决策的一致性，包括区域性方法的贡献

(a) 全球化和发展战略司

67. 关于《阿克拉协议》第 35 段至第 39 段，各代表团对贸发十二大以来开展的研究和分析工作普遍表示满意。然而，各代表团也都明确认为还有改进的余地。作为统一处理贸易和发展以及金融、技术、投资和可持续发展等领域关联问题的协调中心，贸发会议在全球一级拟订政策方面具备了知识能力和分析专长。因此据认为，在国际一级提出政策建议方面，贸发会议应继续发挥强有力的作用，同时，这种政策建议应考虑到全球化进程的加速而使相互依赖日增所产生的影响。必须要确保这样的进程是一种包容性的进程，所有国家都可以参加全球政策的拟订。与国际经济接轨，应结合各国具体情况加强国民发展战略。区域合作也是促进增长和可持续发展的一条重要途径。各代表团强调必须加强国家、区域和国际政策的一致性，因为这是拟订可持续发展战略的关键。

68. 贸发会议对全球金融和经济危机，对粮食危机等其他全球重大危机都作出了迅速反应，因此而受到赞扬。代表们认为贸发会议在对全球金融和经济危机作出预测、分析和反应方面所开展的工作值得称道。本组织在适应新的经济现实方

面的能力受到了赞扬。就这次危机提出的报告被认为是高质量的。对金融危机的原因、后果和影响的超前分析和讨论，就前进方向提出的政策建议，都对发展中国家拟订处理危机发展战略非常有用。代表们还指出，这种反应不能以贸易和发展问题的长期工作为代价。

69. 会议指出，贸发会议还对全球经济治理的系统问题，特别是在国际货币和金融制度方面，提供了非常有意义分析和真知灼见。许多代表团认为，贸发会议应继续通过各种报告，提供关于全球经济治理的系统性问题的真知灼见。对布雷顿森林体系的管理方式如果不作进一步的包容性、协商性和透明的改革，就不可能防止危机的再度发生。在这方面，关于改革国际金融构架的建议以及贸发会议在这个问题上对国际辩论作出的贡献，普遍受到赞扬，各代表团认为应加强这一领域的工作。贸发会议应继续与其他有关机构合作，继续参与联合国的有关进程。今后的工作效力不应降低，应促进充分及时地让更多的成功做法对更广泛的发展话题作出贡献，包括在联合国的主要发展进程方面。

70. 有些代表团强调应更努力地对宏观经济政策、金融、债务和贫穷及其相互依赖关系等问题进行分析和研究。对于国民发展战略与国际规则之间的一致性问题，以及金融和货币市场上的国际合作，贸发会议应继续开展工作。但是，它们强调说，对研究和分析工作的需求日益增加，特别是由于全球危机所造成的挑战而使这种需求日益增加，但满足这种需求的能力因现有资金和人力资源有限而受到制约。一些代表团对贸发会议支持经济分析而开展的统计工作表示满意。提供给发展中国家的数据的质量应予以改进，包括通过技术合作和技能转让。

71. 各种全球危机，突出说明必须要寻找一种新的发展共识。贸发会议应在寻求对新的发展道路的共识和找到在 2015 年前落实千年发展目标的创造性思维方面发挥重要作用。这也应意味着必须加紧工作，将可持续发展放在首位，以解决加速增长与地球自然资源可能耗竭之间的两难问题。贸发会议关于全球宏观经济和金融失衡的分析，以及解决这种失衡的各种政策选择，在全球经济危机的背景下都是特别能增思益智的，而且也确保了贸发会议的各种政策选择在全世界经济议程上的地位。但是仍有一个问题，即：在解决危机和适当应对危机的后果方面是否已经作出了足够的能力？贸发会议的建议是否得到了考虑？

72. 关于《阿克拉协议》第 40 段，会议确认，在宏观经济政策、贸易、投资、金融、债务和贫穷及其相互依赖性方面，贸发会议应继续开展并加强研究和分析，因为它在这方面的研究和分析已经显示了极高的质量和深远的意义。贸发会议就发展中国家的债务问题向联大提交报告的工作也受到赞扬。虽然对研究和分析工作普遍表示满意，但有意见认为在拟订政策，筹集资源和处理有关的债务问题方面仍可以作出更多的努力。贸发会议需要开展内部改革，以便在全球援助构架中重新加强其定位，并应加入通过发展解决发展中国家公共债务问题的努力。在如何发展中国家的债务方面，抑或在如何谈判更优惠的借款条件方面，也需要为发展中国家提供更多的咨询意见。贸发会议在债务管理，即也是在国家一级的债务管理方面所开展的前瞻性工作，受到了高度的赞扬。债务管理和金融分析系

统(DMFAS)是一个很受欢迎,使用率很高的工具。贸发会议可进一步深化和扩大对发展中国家的援助,特别是在债务管理各阶段的援助。应保留的领域包括它在公共债务管理方面的能力建设方案,以协助各国评估它们遭受国内外经济冲击的风险。债务管理必须在三个支柱之间予以进一步的融合。

73. 关于第 44 段,代表们对贸发会议援助巴勒斯坦人民的方案表示赞赏。他们强调海关现代化(海关数据自动化系统((ASYCUDA))以及支持巴勒斯坦债务管理能力建设的预期行动(DMFAS)等领域的工作的重要性及其相关性。他们欢迎贸发会议在巴勒斯坦被占领土努力介绍行政首长理事会贸易和生产能力问题机构间联合组。他们说,对于建设稳定可持续的经济,建立一个巴勒斯坦国来说,贸发会议的贡献是重要的因素。代表们还强调必须按《阿克拉协议》的要求,充分提供经常性的预算外资源,以加强贸发会议援助巴勒斯坦人民的方案。

(b) 非洲、最不发达国家和特别方案司

74. 若干代表团指出,非洲国家、最不发达国家、内陆发展中国家、小岛屿发展中国家以及结构薄弱和脆弱的其他小型经济体,它们都遇到了严重的结构性障碍,阻碍它们经济进步和发展的前景。这些问题由于最近多种全球性危机(经济、金融、能源和粮食危机)而更形严重。有些代表团强调,对于正在发生冲突或者正在摆脱冲突局势的国家来说,情况还要严重。但是也有正在产生的新机会。与中国、印度和巴西在南南合作的范围内开展的经济合作,增长强劲迅速,这对于非洲、最不发达国家和结构薄弱和脆弱的其他经济体来说,已经越来越重要了。

75. 会议强调,全球金融和经济危机对这些国家的增长和发展前景带来严重的消极影响,削弱了它们在 2015 年在指定日期实现千年发展目标的可能性。在这种暗淡的背景下,这些国家及其发展伙伴必须制定健全的政策和战略,以减少贫困,为持续增长和发展创造条件。自从金融和经济危机爆发以来,贸发会议一直在向成员国提供支持,帮助它们就对它们的经济影响进行量化,并帮助它们确定减轻对它们的经济影响所需的政策措施。例如,贸发会议组织了一次关于金融危机、宏观经济政策与非洲的发展挑战的高级主题讨论会。这种讨论会有助于明确阐述关于该区域如何更有效地利用宏观经济发展政策,如何利用危机恢复阶段产生的一切机会方面的政策结论和建议。虽然有必要应对全球经济危机产生的挑战,但会议提出的关注是,这种努力不应将秘书处的注意力转移到处理发展的结构问题以及与穷国减少贫困有关的问题上去。

76. 许多代表团确信,2011 年在土耳其伊斯坦布尔举行的第四次联合国最不发达国家问题会议,对这些国家及其发展伙伴来说将是商定一套政策和战略的又一次机会。这次会议有望为最不发达国家以后十年制定一项新的方案。成员国对贸发会议为筹备进程和会议本身作出的实质性贡献表示满意。然而,最不发达国家的专家从本国首都或者在日内瓦的使团来参加筹备进程的,他们的人数有限,主要是由于资金匮乏。它们请捐助国和其他发展中国家,如果有能力的话,向贸发

会议—最不发达国家信托基金作出预算外捐款，以援助最不发达国家的专家参加随后的筹备进程和会议本身。此外，它们认为应加强贸发会议非洲、最不发达国家和特别方案司，以便按照贸易和发展理事会前几届会议的要求，有效地履行它的职责。这种努力应该得到预算外资源的补充。

77. 许多代表团认为，要有效应对穷国的发展挑战，就必须将各种政策结合起来，其中包括(a) 重新审查全球经济治理，包括国际援助、贸易和债务构架；(b) 有效的货币和财政政策，有较好的税务管理；(c) 加强私营部门的作用；(d) 关于减轻贫穷的部门性政策(如通过提高农业产量)，提高劳动生产力和筹集国内私人资源。最不发达国家如果要取得实质性的社会经济进步，大幅度减少赤贫，就必须得到国际社会的支持。这应该包括增加可预测的官方发展援助流量，增加外国直接投资流量，免税、免配额的市场准入，增加拨给生产部门的公私资源。

2. 分主题 2：贸易和发展的关键问题以及世界经济地理的新现实

78. 成员国表示满意商品和服务国际贸易及初级商品司在贸发十二大以来执行《阿克拉协议》分主题 2 下的任务方面的工作。它们承认和赞赏在三大支柱下高质量完成的大量工作。它们重申国际贸易是促进发展的强大力量，需要确保多边贸易制度是公正、开放、透明、平等、规范、不歧视和普遍的。会议认为，贸发会议应在团结的基础上，促进公平贸易、经济增长和可持续发展，以加强贸易与国际商定的发展目标，包括千年发展目标，尤其是减贫和创造就业机会目标之间的联系。

79. 成员国强调了执行《阿克拉协议》的一些重要领域，要求贸发会议在走向贸发十三大的今后两年中继续开展工作。这些工作包括(a) 监测国际贸易和贸易制度的演变，确保发展目标得到坚持，尤其是在国际贸易组织(世贸组织)多哈回合谈判中；(b) 在国际贸易和贸易政策方面开展工作，包括缓解危机战略和危机后增长战略，以建立对外部冲击的承受力，促进长期可持续发展；(c) 在加入世贸组织之前、期间和之后给予支持，促进多边贸易制度的普遍性；(d) 建立发展中国家商谈贸易协定和有效利用灵活性、政策空间和所面临机遇的能力；(e) 加强区域一体化协定，包括发展中国家之间的协定和南南合作；(f) 经济伙伴关系协定，包括召开关于这一主题的会议；(g) 促进服务部门的发展包括基础设施服务，规章与体制和服务政策审查；(h) 审查非关税壁垒，分析和评估其影响；(i) 应对气候变化引起的贸易和发展问题以及新出现的壁垒，例如与气候变化有关的标准；(j) 解决贸易自由化引起的对贸易优惠的侵蚀；(k) 加强对普遍优惠制(普惠制)办法的有效利用，审查调整机制和其他备选方法，包括多样化；(l) 进一步分析能源经济的贸易和发展方面。

80. 竞争法和政策是代表们提及的贸发会议的另一个重要领域，尤其是能力建设方案，包括非洲的方案，以及为促进竞争文化进行的竞争政策自愿同行审查。

81. 会议认为生产和出口多样化问题在建设弹性经济和促进结构转化方面至关重要，对出口基础薄弱且严重依赖少数产品，例如初级商品的发展中国家来说，情况尤其如此。据认为，在新的活跃部门，包括创造性部门，服务部门发展，环境和气候友好部门例如基于生物多样化的产品、生物燃料、可持续农业包括有机农业(以及便利有机小农进入超市的货架)等领域开展的工作日趋重要，应加以关注。
82. 贸发会议在移徙者包括通过汇款对贸易和发展的贡献以及气候变化等领域的工作，对发展中国家促进经济和贸易增长与发展的新的和可持续来源也很重要。
83. 代表们认为，应强调最不发达国家、脆弱的小经济体和内陆发展中国家的特殊需要，以推动其进入国际贸易和贸易体制，包括通过供应多样化做到这一点，同时向价值链上游移动并进入区域和全球供应链，针对优惠制受到侵蚀作出调整，并应对气候变化的影响。
84. 代表们表示，贸发会议应继续参与贸易援助活动，确保继续积极参与最不发达国家增强综合框架。
85. 代表们认为，两性平等应纳入贸发会议工作包括贸易等所有领域的主流。
86. 关于专家组会议，会议强调，各国应向贸发会议秘书长信托基金提供捐助，以支持发展中国家的专家参加贸发会议的活动，调动更多专家，从而丰富专家数据库。
87. 人们还强调了执行《阿克拉协议》伙伴关系的重要性，包括加强与私人部门的合作。
88. 成员国表示感谢初级商品特别股在完成《阿克拉协议》初级商品任务方面的高质量工作，以及落实关于初级商品工作方案的独立评估和该股提出的建议方面取得的进展，这些包括有关的研究和分析工作，涉及(a) 初级商品与发展问题多年期专家会议；(b) 若干多利益攸关者论坛，包括棉花和咖啡论坛和第一次全球初级商品论坛，以促进各方面行为者进行更广泛的辩论；(c) 圆满结束的联合国可可会议；(d) 针对全球经济危机以及能源和粮食危机编写文件的司际工作队；(e) 联合国大会。该股还根据独立评估的建议进行了重组。该股在技术合作支助方面的工作包括正在实施的全非洲、加勒比及太平洋国家集团农业初级商品方案，铁矿石信托基金的活动，以及新近在贸发会议第十三次非洲石油与天然气会议上制定的自然信息交流倡议。
89. 代表们认为，在今后的两年，贸发会议可加强在一系列领域的工作。商品市场的周期性和投机对商品价格动荡的影响意味着商品出口国的发展是一项长期事业，不应寄希望于商品价格的上涨。商品出口的短期收益不可作为持续长期发展的基础，因此，贸发会议应侧重于援助各国进入活跃市场，并强调增值、多样化(横向和纵向)和服务业。此外，成员国认为，贸发会议应保持其对初级商品的重视，支持依赖初级商品的国家减少其对外部冲击的脆弱性，更好地应对价格动

荡和竞争，还应加强商品市场分析，侧重于目前的价格动荡对发展中国家的影响。还请贸发会议进一步研究与发展中国家初级商品进口商有关的问题。代表们认为，贸发会议应继续支持执行技术援助方案，例如目前的全非加太农业初级商品方案。成员国鼓励初级商品特别股继续落实独立评估小组提出的各项建议。

3. 分主题 3：改进各级扶持性环境，以加强生产能力、贸易和投资：筹集资源和利用知识促进发展

90. 投资和企业司司长詹晓宁先生介绍了《阿克拉协议》规定在投资和企业领域的任务的执行情况。他认为，秘书处不仅在完成这些任务中取得了长足进展，还成功地应对了投资、企业和发展问题委员会在全球危机之后交托的任务。这是由于采取了新的战略方针，使贸发会议能够圆满完成这些任务，同时增加投资和企业领域工作的三大支柱之间的协同。

91. 所有代表团一致赞赏在援助发展中国家提高生产能力和国际竞争力方面开展了重要工作。各代表团表示满意在投资和企业领域执行《阿克拉协议》条款取得的重大进展。尤其强调在投资和企业领域提供了普遍援助，有 145 个国家受益，包括 36 个最不发达国家，26 个内陆发展中国家和 15 个小岛屿发展中国家。人们鼓励贸发会议继续其出色工作，包括推进对最脆弱经济体的技术援助和能力建设。

92. 各代表团强调利用贸发会议在可持续发展投资领域特有的相对优势，促进可持续发展投资的重要性。它们高度评价了《世界投资报告》中所作深入和及时分析的质量，以及贸发十二大以来为确保可持续发展所处理问题的相关性。此外，最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的代表团表示满意报告增设一节，用于分析它们面临的独特挑战，并建议在所有其他贸发会议旗舰报告中推广这一做法。

93. 会议还鼓励秘书处加强其在外国直接投资对特定部门，例如基础设施和农业部门的影响方面的工作。尤其是，若干代表团重申其赞赏制订一整套负责任的农业投资原则，并鼓励秘书处继续其在这一领域的工作。同样，许多代表团强调了气候变化对可持续发展的影响，呼吁对这一领域进行深入分析。

94. 面对危机造成的新的挑战，各代表团还赞扬贸发会议新近启动的投资趋势和政策监测。会议还承认，贸发会议在外国直接投资统计领域开展了重要工作。

95. 各代表团祝贺贸发会议圆满组织了 2010 年世界投资论坛。它们强调该论坛构成了一个独特的机会，供所有投资利益攸关者讨论如何促进可持续发展投资。各代表团还指出了论坛成果，尤其是就自由化与管制之间恰当平衡的重要性达成的共识的相关性。各代表团还赞扬贸发会议的会议安排吸引了高层参与，并注意到其创新性活动安排，例如国际投资协议年度会议，可持续证券交易所会议和投资展示会议。

96. 各代表团强调了投资政策审查进程的重要性。贸发会议以更广泛和更有条理的方针来指导投资政策审查的努力受到赞扬。许多代表团注意到可能的财政限制，鼓励秘书处增加其对发展中国家落实投资政策审查建议的援助。一些代表团还表示，它们赞赏在促进和便利投资方面开展的工作，包括针对最不发达国家开展的此类工作。各代表团注意到与促进和便利投资有关的规定得到切实执行，同时呼吁贸发会议继续其技术援助和能力建设工作。

97. 鉴于国际投资协议体系日趋复杂，各代表团欢迎在国际投资协议领域开展的工作，尤其是监测国际投资法和缔约活动的最新事态发展。除了贸发会议提供的分析外，它们还指出了秘书处技术援助对确保国际投资协议促进发展的重要性。各代表团鼓励秘书处继续履行其国际投资协议领域的职责，包括进一步加强其能力建设活动。

98. 代表们表示满意在企业发展方面开展的工作。尤其是，他们强调了经营技术方案对促进企业精神作出的重要贡献。并对一些新的举措，例如妇女企业家奖表示赞赏。代表们还承认贸发会议在会计和报告领域作出的贡献。

99. 技术和物流司介绍了为在其主管的三个主要领域执行《阿克拉协议》而开展的工作：(a) 科技和信通技术；(b) 知识分享和能力发展；(c) 贸易物流。它指出，该司还充当了经济及社会理事会科学和技术促进发展委员会的秘书处。各代表团注意到贸发会议在这些领域开展的工作，鼓励它继续就技术、创新和物流问题作出努力。

100. 各代表团强调科学、技术和创新在发展中的作用，赞赏地指出了贸发会议就科学、技术和创新以及信通技术开展的工作，包括其侧重于农业的第一版《技术和创新报告》。它们请秘书处进一步加强其在科学、技术和创新领域的研究和分析。国家案例研究的好处受到大力强调。在这一方面，各代表团指出科学、技术和创新政策审查对协助各国制订其本国科学、技术和创新战略发挥了有益作用，请秘书处加强其在这些审查方面的工作。成员国之间就科学、技术和创新政策审查进行交流将是有益的。它们还强调了努力落实科学、技术和创新政策审查的建议和后续行动的重要性。各代表团还祝贺贸发会议的信通技术工作。它们满意地注意到贸发会议作出努力，支持衡量信通技术，并建立关于信通技术问题的有利发展的法律框架。在信通技术方面，据认为，贸发会议为与其他国际组织，例如东部和南部非洲共同市场和联合国非洲经济委员会进行协调而作出的努力是非常积极的。会议请贸发会议开展活动，与衡量信通技术促进发展伙伴关系的其他成员合作，衡量信通技术带动的服务以及外包贸易。

101. 各代表团还强调了贸发会议与知识和人的能力有关的活动的重要性，并鼓励其继续开展此类活动。一些代表团对国际议程关键问题课程(第 166 段方案)、贸易培训方案以及关于虚拟学院的工作表示满意。

102. 关于物流和基础设施，各代表团赞扬了海关数据自动化系统提供了非常有用的工具，有越来越多的受益国加以使用即证明了这一点。它们还赞扬贸发会议

关于运输与基础设施、贸易便利和港口管理的工作，要求在今后继续开展此类工作。内陆国家特别强调了贸发会议援助其获得运输服务和进一步执行《阿拉木图行动纲领》的重要性和益处，请贸发会议继续就此作出努力，包括举行专家会议。非洲集团请秘书处加强对世贸组织谈判框架内贸易便利、编写技术说明和组织圆桌会议的援助。

103. 秘书处强调它决心继续努力，进一步加强在这些领域对发展中国家的支持，包括通过与其他联合国国际组织和其他伙伴的合作来提供支持。它还指出，捐助者和发展伙伴继续给予支持，以提供适当的预算外资源开展技术援助活动是极其重要的。

4. 分主题 4：加强贸发会议：强化其发展作用、影响力和体制效力

(a) 研究和分析

104. 贸发会议秘书处总结了在研究和分析支柱之下落实《阿克拉协议》分主题 4 的工作。金融危机对贸发会议研究议程的影响显而易见，但它与其他联合国机构和外部机构合作和结成伙伴关系也获得了丰硕成果。

105. 多数代表团对贸发会议编写的高质量旗舰出版物和其他实质性分析研究报告表示满意。

106. 一个代表团代表一个区域集团赞扬贸发会议成为研究贸易和发展问题的领导机构，并注意到它在发展问题上的超前和创新做法。

107. 另一代表团代表一个区域集团表示支持秘书处就发展政策进行的独立和前瞻性研究和分析成果，但也指出其成员并不总是同意贸发会议的提议的。

108. 一个代表团代表一个区域集团表示赞赏和支持对主要出版物进行年度读者调查和发布结果报告，还感谢秘书处改进旗舰出版物的出版日历。

109. 一个代表团代表一个区域集团承认贸发会议出版物有助于提供实际解决办法和适当政策选择，解决发展中国家特别是非洲和最不发达国家的系统问题。

110. 几个代表团赞赏贸发会议出版物的质量，但也表示关切能否获得所有联合国正式语文的版本，请秘书处解决这一问题，确保及时出版，向首都更多的同行广泛散发。几个代表团再次强调需要将贸发会议旗舰出版物翻译成所有联合国正式语文。为了更加符合发展中国家的需求，一些代表团建议成员国与秘书处在报告筹备阶段进行更多的讨论。

111. 两个代表团代表各自区域集团欢迎贸发会议的传播政策和出版物政策，敦促切实执行这些战略和政策。它们赞赏秘书处努力改进出版物政策；认为改进应基于发展中国家的需求，而不是任意地缩减。几个代表团要求秘书处探讨能否使出版物数量合理化，并设法进一步提高质量。一个代表团提出为了节省资源可考虑轮换编制定期出版物。两个代表团要求秘书处集中精力于有竞争优势的领域。

112. 几个代表团要求秘书处改进研究成果的传播，如使用电子工具，与国家和国际传媒互动，以及加强对用户的针对性。

113. 几个代表团要求秘书处预先提供出版物的电子版本，以确保在审查出版物期间进行有意义的讨论。

114. 一个代表团感谢秘书处在报告中发表国家统计或其他详细数据前与成员国进行核实，并要求秘书处强化这一做法，并为此提前安排更多的时间。

115. 一个代表团指出，金融危机和秘书处在研究和分析方面的应对措施使贸发会议更具相关性和更显示其能力。

116. 一个代表团鼓励秘书处继续在研究和分析领域与各区域委员会和其他国际组织合作。

117. 主席要求贸发会议探讨与其他区域一体化机制秘书处进行合作和形成合力的可能性。

118. 在回答一个代表团的提问时，秘书处说，正在探讨将发展智库全球网络与虚拟学院兼并的提议，因为两者的成员是重叠的。关于及时翻译问题，秘书处说，借助外部机构受到制约，但向成员国表示它正在努力改进这一局面。

(b) 建立共识

119. 秘书处着重指出了在贸易和发展理事会、各委员会和专家会议层面执行《阿克拉协议》关于贸发会议政府间机制构成和工作方法的若干决定。理事会会议、委员会会议和专家会议都是按照《阿克拉协议》的要求举行的，包括在理事会和委员会会议上通过政策结论。已作出各种努力，通过讨论专题和新出现的议题，如全球经济危机、必要对策、从经济危机中复苏、粮食安全、海地问题，以及通过棉花和咖啡问题多个利益攸关者会议，使与会者在政府间机制中反响更加强烈。为了突出重点，还试图按照大的专题来安排会议。今年，政府间机构内的讨论产生了一些很好的想法，如发展生产能力的重要性、国家的作用、重新关注农业等。贸发会议更多地参与联合国大的进程，吸收不同利益攸关者加入进来，还通过两次公共研讨会和全球商品论坛，增强了建立共识支柱的有效性。

120. 为了使建立共识支柱更有成效，秘书处提请注意执行过程中遇到的某些困难，提出了解决这些困难的可能方法，如调整委员会议定结论的性质，调整委员会的会议安排，专家会议上更注重实际成果，考虑可否以公共研讨会替代公民社会论坛，着力增加捐款以资助专家与会。各种论坛，如主席团会议、贸易和发展理事会主席磋商以及早餐会，也证明是有效解决困难的手段。

121. 秘书处赞赏各代表团努力参与和协助政府间机制的工作，也感谢各集团之间的合作。

122. 几个代表团赞扬秘书处为贸发会议政府间机制取得进展所作出的努力，为成员国共同完成工作创造积极气氛。它们赞赏临时通知举行了这次会议，讨论对

贸易和发展有影响的新问题，协助发展中国家应对新挑战，并讨论改进会议文件的提供问题。

123. 许多代表团说，还可以进一步改善合作伙伴关系的工作，在投资、农业、基础设施、科学技术、移民对发展的贡献、气候变化行动的经济影响等领域对发展中国家极为重要。有些议题已被列入贸发会议的工作，但还需要进一步完善。还有些议题因为与发展有关或与发展有影响，需要进行充分和坦率的讨论。

124. 几个代表团重申需要努力确保继续取得进展，寻找创新型方式和方法，加强建立共识进程，包括进一步完善政府间机制各层面的工作方法，更好地利用非正式磋商，在各种会议上安排更多时间进行互动式讨论，确保不同政府间论坛的成果能够切实推动贸发会议在关键发展问题上达成共识。一些代表团赞赏秘书处努力使专家小组会议更具代表性。然而，它们认为仍有改进余地，某些委员会会议达成协议有困难就是例证。

125. 一些代表团强调政府间会议需要注重面对行动的成果和实际解决方法，建议简化专家会议的结论，结论应该更具操作性和实用性。关于委员会，应努力遵守所分配的发言时间，结论应明晰简短。

126. 虽然增加非国家利益攸关方的参与和直接参加取得了很大进展，但一些代表团认为，民间社会和非国家行为者，以及私营部门和其他利益攸关者更多参与，可进一步增强建立共识工作。一个代表团建议进一步改革，精简政府间机制——因为没有多少代表团有能力参加不同级别为数众多的会议。

127. 一些代表团提请注意最不发达国家对贸发会议举办的重大会议参加有限，包括第四次联合国最不发达国家问题会议的筹备进程。最不发达国家的专家参加会议筹备进程不多，将影响最不发达国家对这一进程的掌握。应考虑向最不发达国家专家提供必要的资助，增加他们的参与。它们还请贸发会议和其他发展伙伴提供足够支持，保证最不发达国家充分参加筹备工作和主要会议，以提高会议成果的质量。

(c) 技术合作

128. 许多代表团强调需要将技术合作活动更好地融入贸发会议工作的两个其他支柱之中。一些代表团表示关切捐助国对信托基金的捐款减少，强调应确保向贸发会议技术合作活动提供可预测和可持续的预算外捐款，以通过贸发会议的最不发达国家信托基金来支持最不发达国家发展。

129. 一些代表团承认秘书处减少贸发会议技术合作活动的分散状况取得了进展，认为应进一步改进贸发会议信托基金，以使其发挥更大影响。一个区域集团强调应建立透明筹资机制，减少各司之间对资金的竞争。一些代表团赞扬贸发会议在有关领域提供的技术合作活动，如：支持中小型企业(“经营技术方案”)、投资政策审查、虚拟学院的活动、海关数据自动化系统(ASYCUDA)、债务管理和金融分析系统(DMFAS)以及公共债务管理。

130. 一些代表团强调，贸发会议的技术合作工作应继续关注最不发达国家和转型期经济体的特殊需求，以及内陆发展中国家面临的特别困难，特别是运输和贸易物流方面的困难。

131. 另一些代表团认为，贸发会议应继续开展多边贸易谈判和支持有关国家加入世贸组织这项主要工作，应更多地支持区域一体化努力、南南合作、与保险有关的问题和与商品有关的问题。两个代表团要求贸发会议特别关注海地的迫切需求。

132. 一些代表团赞扬贸发会议在联合国系统协调改革进程中发挥的领导作用，通过“联合国行政首长协调会机构间贸易和生产能力联合组”对国家层面的“一体行动”作出了有力的贡献。应继续加强与其他组织的伙伴关系，避免活动的重叠，提高效率。

133. 一个代表团请贸发会议继续努力，更加注重基于成果的管理，更加注重效果和取得的结果。

134. 一些代表团肯定秘书处建立“项目审查委员会”和“技术合作门户”，鼓励秘书处在提交理事会的年度报告中对项目作出高质量评估，以作为重要评价工具。

135. 一个代表团赞赏从发展帐户中获得更多的资金，鼓励贸发会议继续努力在国家层面取得资金。

H. 贸易会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果作出的贡献

(议程项目 9)

136. 贸发会议副秘书长 Petko Draganov 先生重点谈了两个领域，贸发会议在这两个领域中对落实重大首脑会议的结果作出了杰出的贡献。第一个领域是外国直接投资。作为联合国处理投资和相关问题的主要机构，贸发会议作出了关键的贡献，它分析了外国直接投资在应对当前挑战中可发挥的作用，包括扶持农业部门和减缓气候变化。贸发会议还继续协助发展中国家，特别是最不发达国家，通过投资政策审查来改善它们的投资气候。第二个领域是发展中国家的债务问题。除了监测债务情况以外，贸发会议还通过它的分析工作和技术合作，继续就如何减轻发展中世界的债务问题提供政策咨询。最后，副秘书长鼓励各代表团如重大首脑会议的结果所体现的那样，就贸发会议如何能对联合国的共同事业作出更大贡献的问题发表意见，并提出建议。

137. 作发言的所有代表团都欢迎秘书处关于在落实联合国重大会议和首脑会议的结果的进展报告以及作出的贡献，并对贸发会议在促进落实主要的后续进程方面开展的前瞻性工作表示赞赏。

138. 许多代表团欢迎大力加强贸发会议政府间进程在这些努力中的作用，特别是通过利用贸易和发展理事会的执行会议。它们还指出了技术合作对响应实际需求的关键作用，并鼓励加强机构间合作，包括根据负责任农业投资的原则。

139. 此外，各代表团祝贺贸发会议对粮食和金融危机作出了及时的反应。它们特别欢迎秘书处在海地地震过后发挥了关键作用，特别是贸发会议关于撤销海地债务的呼吁。

140. 各代表团赞赏贸发会议为 2010 年千年发展目标首脑会议和 2011 年即将举行的第四次联合国最不发达国家问题会议所作出的努力和实质性贡献。但是它们指出，要在贸发会议三大工作支柱内实现《阿克拉协议》第 11 段规定的目标，就必须采取一种更加策略的方法；并促请贸发会议加强它在全球治理中的作用。

141. 各代表团强调科学和技术(包括信通技术)在发展中的重要性，并促请秘书处加强它在这一领域的工作，包括通过促进技术转让方面的北南合作和南南合作。

I. 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告

(议程项目 10(b))

142. 与会者广泛认为贸发会议援助巴勒斯坦人民的工作很有意义。关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告(TD/B/57/4)得到了就该项目发言的大多数代表的好评。他们赞扬贸发会议所作的高质量研究和分析，也赞扬秘书处为支持巴勒斯坦的能力建设而开展的相关技术合作活动。一名代表对报告的内容表示失望，因为报告没有反映该国提供的关键投入。

143. 与会者说贸发会议的建议对巴勒斯坦的发展和恢复很有用，是一份重要的背景分析文件，国际社会可借以制定支持巴勒斯坦人民的相关干预措施。

144. 几乎所有的代表都表示关切被占领巴勒斯坦领土特别是加沙地带的经济和人道主义局势。他们感到震惊的是：巴勒斯坦的经济和生产基础遭到了系统的破坏，土地丢失和被分割，缺少政策空间，依赖援助，私人部门脆弱，失业率高，粮食不安全，被剥夺了获得自然和经济资源的渠道，巴勒斯坦人民在占领情况下无法从事生产和实现自给自足，在经济上依赖以色列，加沙遭受苦难和围困。

145. 一位代表说，今年六月宣布的缓解对加沙的封锁只产生了极为有限的经济影响，根据国际法占领当局是唯一对被占领人民和领土负责任的当事方。他说，被占领巴勒斯坦领土除了面临最不发达国家通常面临的问题外，还存在着独有的问题。他回顾大会第 43/178 号决议，该决议给予被占领巴勒斯坦领土以最不发达国家的优惠待遇，并说巴勒斯坦当局应寻求参与 2011 年联合国第四次最不发达国家会议。他最后说，贸发会议的报告是筹备将在多哈举行的贸发十三大的良好开端。

146. 另一代表赞扬巴勒斯坦当局的改革努力，并承诺支持有助于改善巴勒斯坦人民生活条件的所有措施，特别是加强欧盟与巴勒斯坦领土之间双边贸易关系的措施。他具体提到了欧盟委员会关于对所有输往欧盟产品给予免关税、免配额待遇的建议。

147. 一些代表欢迎以色列与巴勒斯坦当局恢复谈判。他们希望，在有关联合国决议、土地换和平原则、路线图和阿拉伯和平倡议的基础上，这些谈判可以在一年内产生两国解决方案，即一个以色列国和一个独立、民主、有生存能力并与邻国在和平和安全中毗邻共存的巴勒斯坦国。他们认为贸发会议的工作有助于建立巴勒斯坦国。

148. 一些代表表示担心的是，巴勒斯坦经济恢复没有进展，加沙重建步伐缓慢，捐助国认捐资金拨付不足。他们强调需要加强对巴勒斯坦人民重建崩溃经济的国际支持。他们呼吁国际社会肩负起责任，兑现 2009 年在沙姆沙伊赫举行的“支持巴勒斯坦经济的加沙重建国际会议”上作出的承诺。捐助者在会上承诺了 45 亿美元，实际到位资金不到一半。

149. 许多代表表示关切对被占巴勒斯坦领土实行的人员流动限制所造成的严重经济影响。一些代表感到震惊的是，2009 年仅在西岸这样一个小小的地区就设置了 550 处障碍物。这些限制窒息了经济，限制了贸易，阻碍了与其他国家达成改善巴勒斯坦能力和发展的伙伴关系，大大减少了捐助方支持和技术合作项目的的作用，致使财政赤字长期化。部分缓解出入和流动的限制是没用的。需要的是完全取消对占领巴勒斯坦领土的关闭和封锁措施。

150. 代表们认为有必要将救济与发展结合起来。他们强调巴勒斯坦人的发展权，感谢贸发会议提醒国际社会关注这一权利。他们呼吁捐助者利用资金进行投资，重建巴勒斯坦的私营部门，修复基础设施，加强巴勒斯坦出口和竞争力，采取一切必要措施结束巴勒斯坦人民的苦难。

151. 代表们赞扬秘书处继续开展技术合作活动，增强巴勒斯坦人建设未来国家所需要的体制能力。他们祝贺秘书处在“海关数据自动化系统”方面取得了实质性成就，赞扬它促进区域一体化的扶贫贸易政策。

152. 一些代表表示担忧的是，为促进发展和建设经济及体制能力安排的资金有限，而这是保证正常运行的经济和建立独立和有生存能力的巴勒斯坦国所必须的。代表们提醒说，如果这一趋势继续下去，巴勒斯坦人民将无法摆脱经济依赖的恶化循环。欧洲联盟表示它将尽力兼顾巴勒斯坦人民的短期和长期需求。2008 年，欧盟提供了 4.97 亿欧元支持巴勒斯坦的预算、发展和人道主义需求。2009 年，资助数额估计为 4.39 亿欧元。

153. 代表们表示赞成贸发会议关于将联合国行政首长协调会机构间贸易和生产能力联合组引入被占领巴勒斯坦领土的建议。大部分代表敦促捐助者回应《阿克拉协议》第 44 段的呼吁增加捐款，支持贸发会议对巴勒斯坦的技术援助方案。

他们关切地注意到投资短期延误了秘书处在“经营技术方案”和“留住投资方案”之下的活动。

154. 几位代表期待着贸发会议援助巴勒斯坦股即将进行的深入审查活动。这被认为是加强该工作方案的一项重要步骤。

2010 年 9 月 28 日闭幕全体会议上作的立场发言

155. 伊朗伊斯兰共和国对议程项目 8 的议定结论第 3(n)段第二部分提出了保留。过去失败的举措不能改善巴勒斯坦被占领土的局势，国际社会应给出强烈的信息，呼吁解除封锁和当前对巴勒斯坦人民的一切限制。

156. 以色列对 TD/B/57/L.1/Add.6 号文件表示失望，该文件题为：“贸易和发展理事会第五十七届会议报告草稿(关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告)”。它表示遗憾地说，秘书处的报告忽略了以色列对最近巴勒斯坦经济的积极发展作出的关键投入。作出这种投入的原因是：2010 年 6 月 20 日，以色列安全内阁作出决定，调整并缓和以色列在民事方面对加沙地带的政策。

157. 也门说，巴勒斯坦经济遭到破坏，并引起支持巴勒斯坦经济的广泛愿望的主要原因，是以色列的占领。

158. 埃及呼吁国际社会支持巴勒斯坦人民创建一个主权、独立的巴勒斯坦国，以便在中东建立和平。它呼吁贸发会议努力推动落实 TD/B/57/L.1/Add.6 号文件的建议，特别是在封锁和关闭方面的建议。

J. 根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席关于秘书处 2009-2010 年课程实施情况及其影响的报告；以及任命 2011 年咨询机构成员 (议程项目 14(a))

159. 根据贸发会议第十届会议《行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席向代表们介绍了咨询机构 2010 年 5 月份会议处理的问题。首先，在东道国的支持，包括对当地课程费用的捐助下，举办了三个区域课程，分别针对拉丁美洲和加勒比地区(2009 年 8 月，哥伦比亚)、亚洲和太平洋地区(2009 年 11 月，印度尼西亚)和经济转型期国家(2010 年 7 月，阿塞拜疆)。对这些课程继续有强劲需求，它们推动了弥补发展中国家的“贸易能力缺口”。咨询机构批准了今后课程的举办地点，分别是西亚(2009 年 10 月至 11 月，黎巴嫩)和非洲(2010 年 1 月至 2 月，埃及)。

160. 第二，咨询机构讨论了区域课程的供资问题：由于《联合国经常预算》第 22 节内目前用于技术合作的经费被认为无法预测，因此认为确立常设课程地点有可能提高授课条件的可预测性，使课程资源基础多样化，并显示成员国对其的重视。在常设地点问题上，应予考虑的另一个因素是负担其他费用的可能性，例如参加者的食宿、翻译费用等等。哥伦比亚和新加坡政府同意在其各自地区至少

举办两期课程，并承担一部分举办费用，咨询机构接受了它们的建议。其他国家，例如智利、墨西哥和阿曼，也表示乐于在今后举办课程。建议举办地点可在各区域内轮换，因此是“准常设”性质的。咨询机构请秘书处制定确立常设地点的职权范围，供其今后会议审查。

161. 第三，咨询机构主席向各位代表通报了 2009 年后半年和 2010 年前半年为驻日内瓦的外交官组织的六次短期课程，以及定于 2010 年后半年举办的关于当代发展问题的三次课程。课程的参加者很踊跃，已成为各位代表职业日程中的常规，他们赞赏课程提高了他们对贸易问题的认识，对他们的工作很有用处。

162. 在接下来的讨论中，两位代表表示支持区域课程，并承诺与秘书处合作，确保课程今后的成功。其中一位代表特别提到该国乐于在今后充当课程的东道国。另一位代表提到还有其他国家有兴趣充当课程的东道国。两位代表都建议常设地点应在区域内轮换，因此是准常设性质的。他们还要求由秘书处编写的确立常设地点的职权范围应预先清楚说明担任课程东道国的条件以及东道国的捐助形式。

三. 程序和相关事项

A. 会议开幕

163. 贸易和发展理事会第五十七届会议于 2010 年 9 月 15 日由理事会第五十六届会议主席 Jean Feyder 先生(卢森堡)主持开幕。

B. 选举主席团成员

(议程项目 1)

164. 理事会第 1049 次(开幕)全体会议选举 Luis Manuel Piantini Munnigh 先生(多米尼加共和国)为理事会第五十七届会议主席。

165. 理事会选出副主席 9 人担任理事会第五十七届会议主席团成员。当选的主席团成员如下：

主席： Luis Manuel Piantini Munnigh 先生(多米尼加共和国)

副主席： Mothae Anthony Maruping 先生(莱索托)

Darlington Mwape 先生(赞比亚)

Ibrahim S.M. Al-Adoofi 先生(也门)

Desra Percaya 先生(印度尼西亚)

Vassily Nebenzia 先生(俄罗斯联邦)

Federico González 先生(巴拉圭)

Konrad Scharinger 先生(德国)

Hugo Cameron 先生(加拿大)

Pasi-Heikki Vaaranmaa 先生(芬兰)

166. 按照以往惯例，理事会同意区域协调员和中国全面参与理事会主席团的工作。

C. 通过议程和安排会议工作

(议程项目 2)

167. 理事会开幕全体会议通过了载于 TD/B/57/1 号文件的本届会议临时议程(见附件一)。

D. 审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载的国家名单

(议程项目 14(f))

168. 成员名单载于 TD/B/INF.215 号文件。没有新的申请。

附件一

贸易和发展理事会第五十七届会议议程

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排会议工作
3. 高级别会议部分：可持续复苏
4. 非洲经济发展：南南合作：非洲与新形式的发展伙伴关系
5. 从发展角度看国际贸易体制和国际贸易的演变：危机缓解措施的影响和复苏前景
6. 在全球化世界中的发展战略：全球化、就业与发展
7. 投资促进发展：新出现的挑战
8. 评价和审查贸发会议执行《阿克拉协议》的情况
9. 贸易会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果做出的贡献
10. 技术合作活动：
 - (a) 审查贸发会议的技术合作活动
 - (b) 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告
11. 第十二届贸发大会后续活动需要理事会采取行动的事项：
 - 听取民间社会的意见
12. 贸易和发展领域的其他事项：
 - (a) 国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第四十三届会议年度报告
 - (b) 贸发会议/世贸组织国际贸易中心联合咨询小组第四十三届会议报告
13. 战略框架和方案预算工作组的报告
14. 体制、组织、行政和相关事项：
 - (a) 根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席关于秘书处 2009-2010 年课程实施情况及其影响的报告；以及任命 2011 年咨询机构成员
 - (b) 按照理事会议事规则第 76 条指定政府间机构
 - (c) 按照理事会议事规则第 77 条指定非政府组织

- (d) 审查会议日历
 - (e) 2011 年工作组成员
 - (f) 审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载的国家名单
 - (g) 理事会行动所涉行政和经费问题
- 15. 通过全权证书报告
 - 16. 理事会第五十八届会议临时议程
 - 17. 其他事项
 - 18. 通过报告

附件二

出席情况 ²

1. 下列贸易和发展理事会成员国的代表出席了本届会议

阿富汗	萨尔瓦多
阿尔及利亚	爱沙尼亚
安哥拉	埃塞俄比亚
阿根廷	芬兰
奥地利	法国
阿塞拜疆	德国
孟加拉国	加纳
白俄罗斯	希腊
比利时	危地马拉
贝宁	几内亚
巴西	海地
布基纳法索	洪都拉斯
文莱达鲁萨兰国	匈牙利
喀麦隆	印度
加拿大	印度尼西亚
中非共和国	伊朗(伊斯兰共和国)
乍得	伊拉克
智利	以色列
中国	意大利
哥伦比亚	牙买加
刚果	日本
哥斯达黎加	约旦
科特迪瓦	哈萨克斯坦
克罗地亚	肯尼亚
古巴	吉尔吉斯斯坦
塞浦路斯	莱索托
刚果民主共和国	卢森堡
吉布提	马达加斯加
多米尼加共和国	马来西亚
埃及	毛里求斯

² 与会者名单见 TD/B/57/Inf.1。

墨西哥	塞尔维亚
摩洛哥	新加坡
莫桑比克	斯洛伐克
缅甸	西班牙
尼泊尔	瑞典
尼日利亚	瑞士
挪威	泰国
阿曼	前南斯拉夫的马其顿共和国
巴基斯坦	土耳其
巴拿马	乌干达
巴拉圭	乌克兰
秘鲁	大不列颠及北爱尔兰联合王国
菲律宾	爱尔兰
波兰	美利坚合众国
葡萄牙	乌拉圭
卡塔尔	委内瑞拉(玻利瓦尔共和国)
罗马尼亚	越南
俄罗斯联邦	也门
卢旺达	赞比亚
沙特阿拉伯	津巴布韦
塞内加尔	

2. 下列不属于贸易和发展理事会成员的贸发会议成员国的代表出席了本届会议：

佛得角	塔吉克斯坦
教廷	

3. 以下观察员派代表出席了本届会议：

巴勒斯坦

4. 以下政府间组织派代表出席了本届会议：

非洲联盟
欧洲联盟
南方中心

5. 以下联合国组织派代表出席了本届会议：

非洲经济委员会
亚洲及太平洋经济社会委员会

6. 下列专门机构和相关组织派代表出席了本届会议：

国际电信联盟
联合国工业发展组织
世界知识产权组织
世界贸易组织

7. 下列非政府组织派代表出席了本届会议：

普通类
民间社会联盟
世界工程师协会
国际妇女理事会
国际工会联合会
全球贸易商会议
喀麦隆促进互联网经济合作国际组织
乐施会
第三世界网络
瑞士村
世界基督教协进会
国际世界宣明会
国际护士理事会
经认证的非政府组织
非洲业绩机构
国际贸易促进发展中心
消费者团结信托协会
非洲发展与合作办公室
卢旺达妇女网络

8. 下列专题发言者出席了会议：

Louka Katseli 女士，希腊劳动和社会保障部长
Ali Badjo Gamatié 先生，西非国家中央银行副行长
Richard Koo 先生，日本野村研究所首席经济学家
Bert Koenders 先生，荷兰前发展合作部长
Myret Zaki 女士，日内瓦《Bilan》杂志副主编
Stephen Purse 先生，国际劳工组织政策综合司司长
Harsha Vardhana Singh 先生，世贸组织副总干事
André Borschberg 先生，“太阳能动力”首席执行官和共同投资人

Erik Haites 先生，马加雷咨询公司总裁兼《联合国气候变化框架公约》高级顾问

Bruno Figueroa Fischer 先生，墨西哥外交部经济关系和国际合作股咨询办公室协调员

Takahiko Onozuka 先生，日本国际合作银行高级顾问

Matthew Bateson 先生，促进可持续发展世界商业理事会能源和气候问题总经理

José Luis del Valle Doblado 先生，伊维尔德罗拉电力集团战略和研究室主任

Njuguna Ndungu 先生，肯尼亚内罗毕中央银行行长

Babacar Carlos Mbaye 先生，塞内加尔常驻日内瓦代表团大使

Maxwell Mkwezalamba 先生，埃塞俄比亚的斯亚贝巴非洲联盟委员会经济和社会事务专员

Gbenga Gregory Obideyi 先生，西非经共体委员会贸易司代理司长

孙振宇先生，中国常驻日内瓦世贸组织代表团大使

Gopinathan Achamkulangare 先生，印度常驻日内瓦联合国和其他国际组织代表团大使

Flávio Damico 先生，巴西常驻日内瓦世贸组织代表团

Patricia Francis 女士，国际贸易中心执行主任

Jean-Marc Deroz 先生，工发组织日内瓦办事处主任

Mounir Kleibo 先生，西岸和加沙地带劳工组织代表

Cyril Ferrand 先生，粮农组织耶路撒冷情况问题工作组紧急情况和重建问题高级协调员(通过视频联系)

Azzam Saleh Ayasa 先生，粮农组织耶路撒冷紧急情况和重建问题高级协调员(通过视频联系)

Ashish Shah 先生，国际贸易中心阿拉伯国家事务办公室代理主任